

Übersetzung

Leventio

STADTMUSEUM NIKOSIA

31. Januar 2011

BESCHEINIGUNG

Die Stiftung A. G. Leventis und das Leventio Stadtmuseum Nikosia bescheinigen hiermit ihre vollständige Zufriedenheit hinsichtlich der Zusammenarbeit mit dem Unternehmen mit Namen Vitrienen- und Glasbau REIER GmbH während der Jahre 2009 und 2010.

Das Unternehmen Vitrienen- und Glasbau REIER GmbH wurde mit der Errichtung sämtlicher Vitrienen im neuen Sektor des Leventio Stadtmuseums Nikosia mit Namen „Konstantinos Leventis“, sowie mit der Errichtung von sämtlichen Vitrienen betraut, welche sich in den ständigen Ausstellungsräumen des gesamten Museums befinden. Das oben angegebene Unternehmen hat diese Vitrienen auf zuverlässige Weise und innerhalb des vorgegebenen Zeitplans errichtet und fertig gestellt.

Das Leventio Stadtmuseum Nikosia hat im Januar des Jahres 2010 seine Pforten erneut geöffnet und es hat, sowohl von den Museologen, als auch von der breiten Öffentlichkeit, sehr positive Kritiken erhalten, und zwar insbesondere bezüglich der Errichtung, der Präsentation und der Funktionalität der Vitrienen. Sowohl die Geschäftsleitung, als auch das restliche Personal des Unternehmens Vitrienen- und Glasbau REIER GmbH haben ihre Aufgabe mit Hingabe und Zuverlässigkeit erfüllt und sie verbleiben bis zum heutigen Tage sehr gute Partner des Leventio Stadtmuseums Nikosia.

Ich stehe Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.

Hochachtungsvoll

Loukia Loizou Chatzigavriil
Direktorin des Leventio Stadtmuseums Nikosia
(Unterschrift)

Ippokratous Str. 15-17, Laiki Geitonia, Postfach 21015, 1500 Nikosia – Zypern
Tel.: +357 22661475, +357 22671997, Fax: +357 22662285
E-mail: info@leventismuseum.org.cy. Web site: www.leventismuseum.org.cy

Hiermit wird die Richtigkeit und Übereinstimmung der von mir angefertigten Übersetzung mit dem griechischen Original beglaubigt.



AWT - Der Sprachenspezialist
Golmetscher- und Übersetzerbüro
Jagdweg 1-3
01079 Dresden
Tel.: +49 351 432 87 87
Fax: +49 351 432 87 97
E-Mail: info@awt-germany.de



31 Ιανουαρίου 2011

ΒΕΒΑΙΩΣΗ

Το Ίδρυμα Α. Γ. Λεβέντη και το Λεβέντειο Δημοτικό Μουσείο Λευκωσίας δηλώνουν πλήρη ικανοποίηση με τη συνεργασία που είχαν με την εταιρία Vitrienen- und Glasbau REIER GmbH κατά τα έτη 2009 και 2010.

Η εταιρία Vitrienen- und Glasbau REIER GmbH ανέλαβε να κατασκευάσει όλες τις προθήκες που περιλαμβάνει η Νέα Πτέρυγα “Κωνσταντίνος Λεβέντης” του Λεβέντειου Δημοτικού Μουσείου, καθώς και όλες τις προθήκες που βρίσκονται στους μόνιμους εκθεσιακούς χώρους ολόκληρου του Μουσείου. Με συνέπεια και εντός του χρονοδιαγράμματος που τους δόθηκε κατασκεύασαν και ολοκλήρωσαν το πιο πάνω έργο.

Το Λεβέντειο Δημοτικό Μουσείο Λευκωσίας επαναλειτούργησε τον Ιανουάριου του 2010 και έχει λάβει πολύ θετικές κριτικές τόσο από Μουσειολόγους όσο και από το πλατύ κοινό, ιδιαίτερα σε ότι αφορά την κατασκευή, παρουσίαση και λειτουργικότητα των προθηκών. Τόσο η διεύθυνση όσο και το υπόλοιπο προσωπικό της εταιρίας Vitrienen- und Glasbau REIER GmbH, εργάστηκαν με προθυμία και συνέπεια και εξακολουθούν να είναι μέχρι σήμερα πολύ καλοί συνεργάτες του Λεβέντειου Δημοτικού Μουσείου.

Είμαι στη διάθεση σας για περισσότερες πληροφορίες.

Με εκτίμηση,



Λουκία Λοΐζου Χατζηγαβριήλ
Έφορος
Λεβέντειο Δημοτικό Μουσείο Λευκωσίας

